SENCOR® SVC 1080TI 4AAAA ECO POWER



HU ▪ Porzsák nélküli porszívó

Az eredeti útmutató fordítása

Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2019

HU

Porzsák nélküli porszívó

Fontos biztonsági előírások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
- A készülék tisztításának vagy karbantartásának a megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki az elektromos aljzatból.
- A porszívót háztartásokban, irodákban és más hasonló helyiségekben lehet használni. A készüléket ne használja ipari környezetben.
- A porszívót ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások közelébe, valamint napsütötte helyre.
- A porszívót csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz.
- A porszívót vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.
- A porszívó bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy a bemeneti és kimeneti szűrők a helyén vannak-e.
- Ügyeljen arra, hogy porszívózás közben a szívó- és fúvónyílás, valamint a levegő útja ne legyen eldugulva.

A porszívót ne használja:

  – füstölgő cigaretta, égő tárgyak, gyufa vagy forró hamu;
  – víz és más folyadékok;
  – gyúlékony vagy illékony anyagok;
  – éles és hegyes tárgyak (forgács, cserép, tű, gombostű stb.);
  – liszt, cement, vakolat vagy más építőanyagok;
  – nagyobb papírlapok vagy műanyag zacskók porszívózásához.
  – Bizonyos padlótípusok porszívózása esetén elektrosztatikus kisülések keletkezhetnek, ezek azonban a felhasználóra veszélytelenek.

- A szívófejjel vagy a szívócsővel ne közelítsen az arca felé.

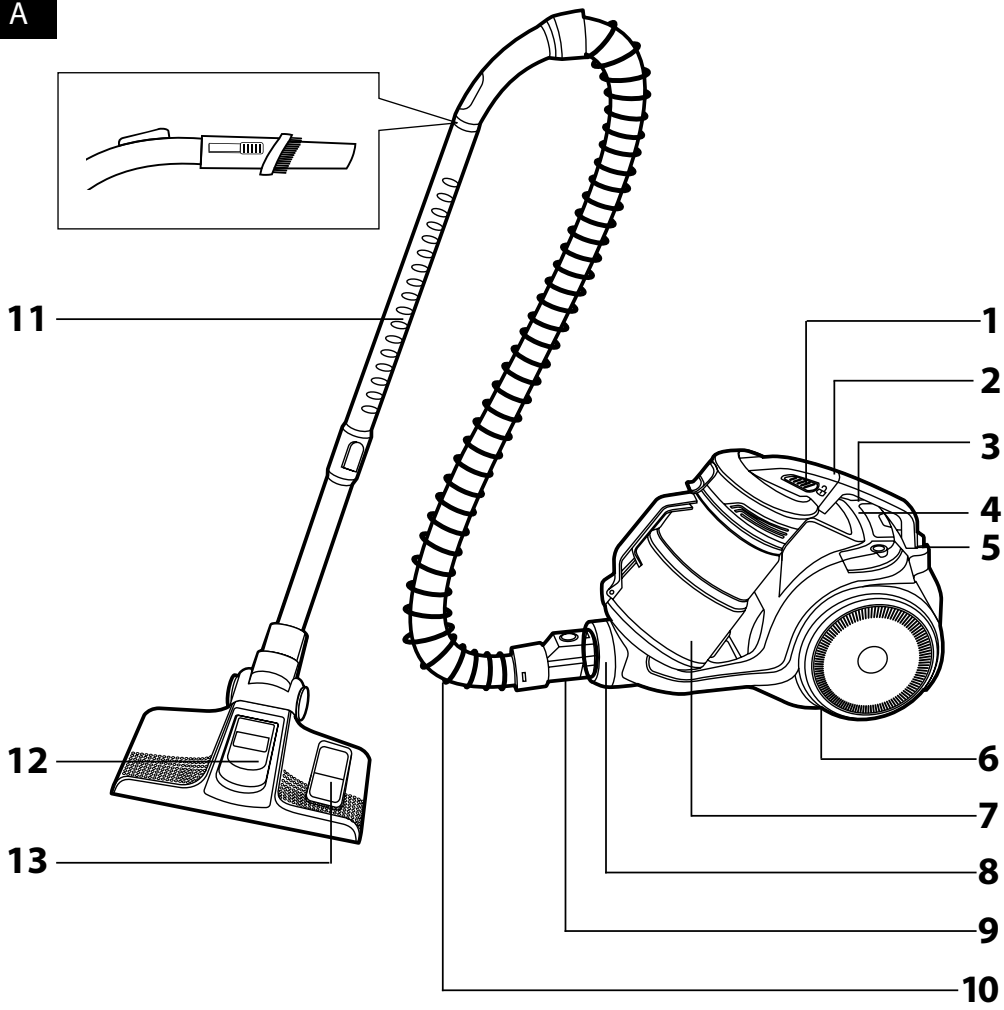
Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2019

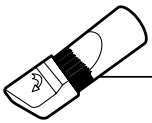
- Ha a porszívót már nem kívánja használja, vagy felügyelet nélkül hagyja, illetve tisztítani szeretné, akkor előbb kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzatból. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet. A vezeték feltekerése közben a csatlakozódugót fogja meg.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A porszívót sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ha a porszívó nem működik megfelelő módon, leesett, megsérült, vagy vízbe esett, akkor azt ne használja. A porszívót ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

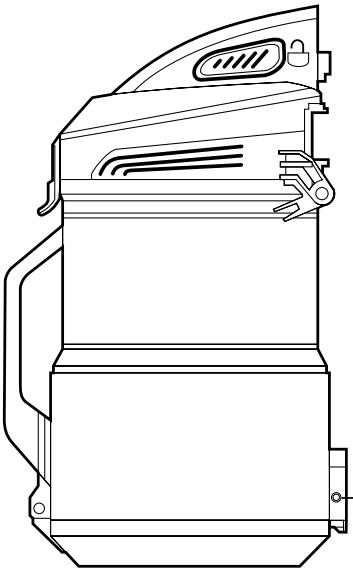
A



Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.



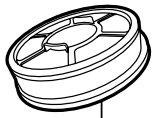
14

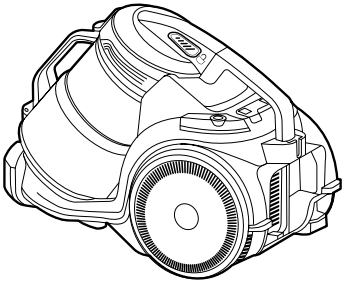


15



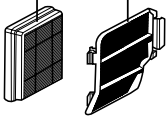
18

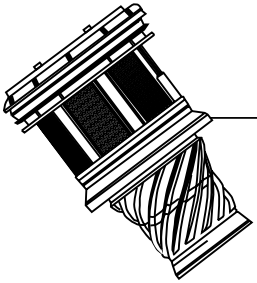




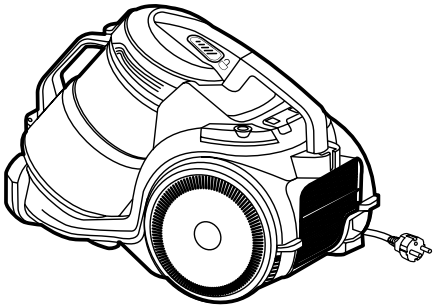
16

17

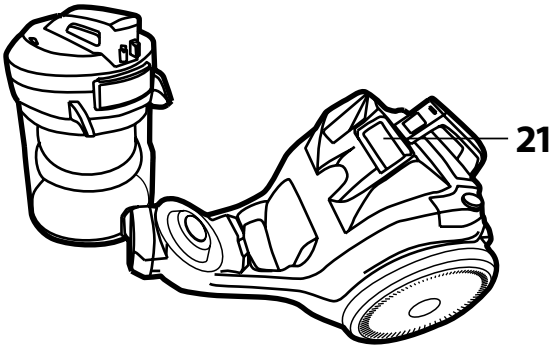


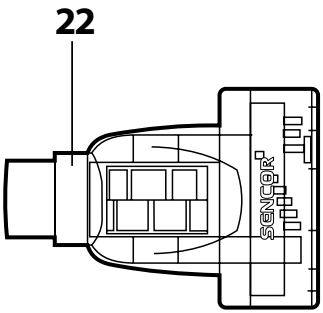


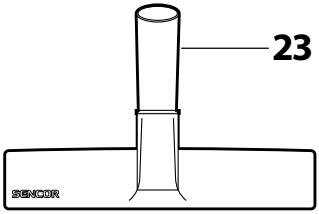
19

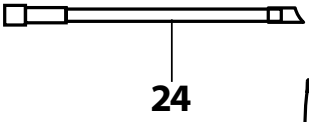


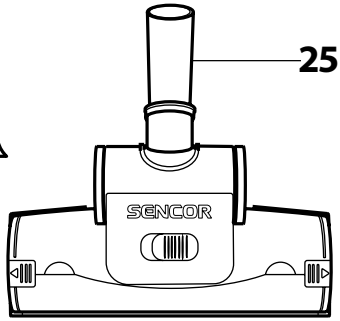
20











Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

HU Porzsák nélküli porszívó
Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A1 Porgyűjtő edény kioldó gomb
A2 Fogantyú
A3 Hálózati vezeték automatikus csévélés gomb
A4 Szívóteljesítmény beállító gomb
A5 Be- és kikapcsoló gomb
A6 Gumi bevonatú kerék
A7 Kivehető porgyűjtő edény
A8 Tömlő csatlakoztató nyílás
A9 Tömlő csatlakozó
A10 Tömlő, beépített kefével
A11 Fém teleszkópos cső
A12 Padlószívó fej, kitolható kefével, kapcsoló Deep cleaning és Easy cleaning
A13 Kefe kinyomó és behúzó kapcsoló
A14 Résszívó fej kefével
A15 Porgyűjtő edény retesz
A16 HEPA H13 szűrő
A17 Levehető rács
A18 Bemeneti mikro-szűrő
A19 Ciklon egység
A20 Szívófej tároló (vízszintes helyzetben)
A21 Motor szűrő
A22 Mini turbókefe kárpitos bútorhoz
A23 Szívófej kemény padlókhoz
A24 Hosszú résszívó fej
A25 Turbókefe

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használatba vétel előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, majd arról távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A TARTOZÉKOK RENDELTETÉSE

- Az univerzális padlószívó fej, kitolható kefével **A12** bármilyen padlótípushoz használható. Sima és kemény padlók porszívózásához a padlószívó fejen nyomja ki a kefét. Szőnyeg porszívózása esetén a kefét húzza be. A kefe kinyomásához és behúzásához használja az **A13** kapcsolót, amely a padlószívó fejen **A12** található. Az **A12** padlószívó fejben a mozgatást megkönnyítő görgő két helyzetben állítható be. A görgő helyzet kapcsoló az **A12** padlószívó fej közepén található, a beállítható helyzetek: „deep cleaning" és „easy cleaning". A görgő „deep cleaning" helyzetben be van húzva, a padlószívó fejjel a szőnyegeket mélyebben és alaposabban lehet kiporszívózni. A görgő „easy cleaning" helyzetben ki van tolva, a padlószívó fej könnyebben mozgatható a padlón. Amikor a görgőt „easy cleaning" helyzetbe kívánja kapcsolni, akkor a padlószívó fejet **A12** kissé emelje meg.
- A turbókefével **A25** sima és kemény padlókat, valamint alacsony szálú szőnyeget lehet porszívózni. A forgó kefének köszönhetően gyorsan és hatékonyan lehet a szőnyegről felporszívózni a beletaposott szennyeződéseket, cérnákat, hajat vagy éppen állati szőröket stb.
- A résszívó fejjel **A14** sarkokat és nehezen hozzáférhető helyeket. valamint a kefe használatával, bútorokat, kárpitos bútorokat, függönyöket stb. lehet porszívózni.
- A mini turbókefével **A22** elsősorban állati szőröket, vagy például a kárpitos bútorokról hajat stb. lehet porszívózni. A szívófejen átáramló levegő megpörgeti a kefét, amely így hatékonyabban tudja felszedni az állati szőröket vagy a hajat a kárpitozott fotelekből, ülő garnitúrákról stb. A turbókefe kisebb mérete lehetővé teszi olyan helyek porszívózását is, ahová a hagyományos szívófejekkel nem lehet hozzáférni.
- A kemény padlók porszívózásához készült padlószívó fejjel **A23** tökéletesen és kíméletes módon lehet sima és kemény padlókat felporszívózni. A szívófejjel a karcolásra érzékeny padlók (fa és laminált padlók, járólap, PVC stb.) is bátran porszívózhatók.
- A hosszú résszívó fej **A24** segítségével szűk helyeket, sarkokat, bútorok alatti részeket stb. lehet porszívózni.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ

- A porszívóba szabályszerűen szerelje be a porgyűjtő edényt **A7** a bemeneti mikro-szűrőt **A18** és a ciklon egységet **A19**.
- Az **A8** nyílásba dugja be az **A9** szívótömlőt ütközésig. A tömlő **A9** rögzítését kattanás jelzi.

Megjegyzés:
a kiszereléshez nyomja meg a tömlő csatlakozón **A10** található reteszt és a tömlőt húzza ki az **A8** nyílásból.

- A hajlékony tömlő **A10** fogantyújába dugja be a fém teleszkópos szívócsövet **A11**. Csúsztassa a klipet az **A11** teleszkópos csőre a klip feloldásához. Állítsa be a teleszkópos cső **A11** megfelelő hosszúságát (kihúzással vagy betolással). A retesz elengedése után a teleszkópos cső a beállított helyzetben rögzül.
- A teleszkópos cső **A11** másik végére húzza rá a padlószívó fejet **A12**.
- A résszívó fejet **A14**, a mini turbókefét **A22,** a kemény padlókhoz **A23**, a hosszú résszívó fejet **A24** vagy turbókefe a hajlékony tömlőhöz **A10** vagy a teleszkópos csőhöz **A11** is lehet csatlakoztatni.
- A hajlékony tömlő **A10**, a teleszkópos szívócső, **A11**, a kombinált padlószívó fej **A12** praktikus bepattanó rögzítő rendszerrel van ellátva, a tartozékok biztos és fix rögzítéséhez. A bepattanó rögzítő rendszerekkel ellátott tartozékok könnyedén rögzíthetők, a levételhez pedig csak a reteszt kell megnyomni.

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

- A csatlakozódugó megfogásával húzzon ki annyi hálózati vezetéket, amennyi a munkához szükséges.

Figyelmeztetés!
A hálózati vezetéken sárga jel mutatja az optimálisan kihúzható hosszúságot. A piros jel a hálózati vezeték maximális kihúzhatóságát jelzi. A hálózati vezetéket a piros jel megjelenése után már ne húzza tovább.

- A porszívó bekapcsolásához (kikapcsolásához) nyomja meg az **A5** kapcsolót. Az **A4** gombbal állítsa be a kívánt szívóteljesítményt.
- A gumival bevont **A6** kerék védi a kemény padlókat, illetve megkönnyíti a porszívó mozgatását.
- A porszívózás befejezése után a készüléket az **A5** kapcsoló megnyomásával kapcsolja ki, majd a hálózati vezetéket is húzza ki az aljzatból. A hálózati vezeték felcsévéléséhez nyomja meg és addig tartsa benyomva a csévélő gombot **A3**, amíg a készülék be nem húzza a teljes vezetéket. A csévélés közben az egyik kezével lazán tartsa a behúzódó vezetéket.

Megjegyzés:
ha a készülék nem húzza be teljesen a vezetéket, akkor engedje el az **A3** gombot, húzzon ki kb. 50 cm vezetéket a porszívóból, és próbálja meg a csévélést ismét.

A PORSZÍVÓ PARKOLÓ HELYZETE

Amikor a porszívót nem használja, azt parkoló helyzetbe állíthatja: a padlószívó fej **A12** tartóját dugja a horonyba **A20**.
Parkoló helyzetben a porszívót ne mozgassa. Ellenkező esetben a szívófej **A12** tartó kitörhet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.

Figyelmeztetés!
A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

A porgyűjtő edény ürítése és tisztítása

- Javasoljuk az **A7** porgyűjtő edény rendszeres tisztítást.
- A porgyűjtő edény **A7** kivételéhez nyomja meg a kioldó gombot **A1**, fogja meg a fogantyút **A2,** és húzza ki a porgyűjtő edényt **A7** a porszívóból. A porgyűjtő edényt tartsa szemetes kosár fölé, majd nyomja meg a reteszt **A15** (lásd a **B1**. ábrát). A fenék kinyílik, a porgyűjtő edényből **A7** öntse ki a port.
- Az edény **A7** falát kissé ütögesse meg, hogy a falra tapadt por is kiessen. Higiéniai okokból a porgyűjtő edényt **A7** csak olyan helyen szabad üríteni, ahol az elszálló por senkit sem zavar.
- Egyik kezével tartsa a porgyűjtő edényt **A7**, a másik kezével forgassa el a fogantyút **A2** az edényen **A7** található nyitott lakat jel felé. A porgyűjtő edényből **A7** vegye ki a bemeneti mikro-szűrőt **A18** és a ciklon egységet **A19**. A porgyűjtő edényt **A7** langyos vízzel alaposan öblítse ki, majd törölje tökéletesen szárazra. A porgyűjtő edényt **A7** állítsa össze, a feneket hajtsa fel. Az összeállított porgyűjtő edényt tegye vissza a porszívóba, ügyelve a helyes rögzítésre.

A motor szűrő, a mikro-szűrő és a HEPA szűrő tisztítása és cseréje

- A készülék megfelelő működése érdekében a szűrőket rendszeresen tisztítani kell. A szűrők eltömődése rontja a porszívózás hatékonyságát, ezért a szűrőket rendszeresen tisztítsa meg.

HEPA szűrő

- A HEPA szűrő **A16** cseréjéhez vagy tisztításához előbb a rácsot **A17** kell eltávolítani a porszívó hátsó részén. Ezt követően vegye ki a HEPA szűrőt **A16**. Ha az csak kisebb mértékben szennyezett, akkor abból a port rázza ki. Erősebb szennyeződés esetén a szűrőt gyenge vízárammal és langyos vízzel öblítse ki úgy, hogy a hajlatokból a víz kimossa a szennyeződést. A HEPA szűrőt **A16** szobahőmérsékleten hagyja megszáradni, majd tegye vissza a porszívóba és helyezze fel a rácsot **A17** is. Javasoljuk, hogy 6 hónap használat után a HEPA szűrőt cserélje ki.

Bemeneti mikro-szűrő

- A bemeneti mikro-szűrő **A18** tisztításához előbb vegye ki a porszívóból a porgyűjtő edényt **A7**. Egyik kezével tartsa a porgyűjtő edényt **A7**, a másik kezével forgassa el a fogantyút **A2** az edényen **A7** található nyitott lakat jel felé. A porgyűjtő edényből **A7** vegye ki a bemeneti mikro-szűrőt **A18**. A port rázza ki, a szűrőt langyos vízzel öblítse le, és hagyja tökéletesen megszáradni (szobahőmérsékleten). Tegye vissza a helyére. Ha a mikro-szűrő **A18** erősen szennyezett vagy elhasználódott, akkor a szűrőt cserélje ki.

Motor előtét-szűrő

- A porszívóból vegye ki a porgyűjtő edényt **A7**. Ha a motor szűrő **A21** láthatóan poros, akkor abból a port rázza ki, majd a szűrőt langyos vízzel öblítse le, és hagyja tökéletesen megszáradni (szobahőmérsékleten). A motor szűrőt **A21** és a porgyűjtő edényt **A7** szerelje vissza a porszívóba. Ha a motor szűrő **A21** erősen szennyezett vagy elhasználódott, akkor a szűrőt cserélje ki.

Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2019

Megjegyzés
higiéniai okokból a szűrőket csak olyan helyen szabad tisztítani, ahol az elszálló por senkit sem zavar.

Figyelmeztetés!
A szűrőket csak tökéletesen száraz állapotban szabad a porszívóba visszatenni.

A hajlékony tömlő, a teleszkópos szívócső, a padlószívó fej, a résszívó fej, a mini turbókefe, a kárpitos bútor szívófej és a hosszú résszívó fej tisztítása

- Amennyiben valamelyik tartozék erősen szennyezett vagy eldugult, akkor azt tisztítsa meg, a hajszálakat, bolyhokat, állati szőröket stb. távolítsa el, a dugulást szüntesse meg.

A porszívó külső felületének a tisztítása

- A porszívó külső felületét száraz, vagy csak enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg. A nedves felületeket törölje szárazra.
- A porszívó tisztításához durva és karcoló tisztítóanyagokat, drótszivacsot, oldószereket vagy más hasonló készítményeket használni tilos.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges tápfeszültség	220 – 240 V~
Névleges frekvencia	50 / 60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	700 W
Zajszint	78 dB(A)
Porgyűjtő edény térfogata	3,5 l
HEPA szűrő hatékonysági besorolása	13
Hálózati vezeték hossza	7 m
Hatósugár	10 m
Méret (hosszúság × szélesség × magasság)	460 × 275 × 330 mm
Tömeg	4,9 kg

A készülék deklarált zajszintje 78 dB(A), ami „A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

Áramütés elleni védelem:
II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználódott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül
Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.